



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**ГЕНЕРАЛЕН СЕКРЕТАРИАТ**

**Брюксел, 15 ноември 2013 г.**

**CM 5244/13**

**OJ CONS  
COMPET  
RECH  
ESPACE**

**СЪОБЩЕНИЕ**

**ИЗВЕСТИЕ ЗА ЗАСЕДАНИЕ И ПРЕДВАРИТЕЛЕН ДНЕВЕН РЕД**

---

За контакт: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Тел./Факс: 0032.2.2816167/8100

---

Относно: 3276-о заседание на СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ  
(Конкурентоспособност (вътрешен пазар, промишленост, научни  
изследвания и космическо пространство))

---

Дата: 2 и 3 декември 2013 г.

Час: 10,00 ч., 9,30 ч.

Място: СЪВЕТ  
СГРАДА „JUSTUS LIPSIUS“  
Rue de la Loi, 175, 1048 BRUXELLES

---

**ЗАСЕДАНИЕ НА 2 ДЕКЕМВРИ 2013 г., ПОНЕДЕЛНИК (10,00 ч.)**

1. Приемане на дневния ред

**Незаконодателни дейности**

2. (евентуално) Одобряване на списъка на точки „А“

## Обсъждания на законодателни актове

(Открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

3. (евентуално) Одобряване на списъка на точки „А“

## ВЪТРЕШЕН ПАЗАР И ПРОМИШЛЕННОСТ

4. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно електронното фактуриране при обществените поръчки (**първо четене**)  
Междуинституционално досие: 2013/0213 (COD)  
– Общ подход  
12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687 TELECOM 192  
CODEC 1703
5. (евентуално) Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно някои правила за уреждане на искове за обезщетение по националното право за нарушения на разпоредбите на правото на държавите членки и на Европейския съюз в областта на конкуренцията (**първо четене**)  
Междуинституционално досие: 2013/0185 (COD)  
– Общ подход  
11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566  
+ REV 1 (nl, pt, sk)
6. Преразглеждане на европейската система на марките (**първо четене**)
- а) Директива на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките (преработен текст)  
Междуинституционално досие: 2013/0089 (COD)  
8066/13 PI 52 CODEC 711  
+ REV 1 (de)
- б) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 207/2009 относно марката на Общността  
Междуинституционално досие: 2013/0088 (COD)  
8065/13 PI 51 CODEC 710  
+ REV 1 (es)
- Доклад за напредъка

## Незаконодателни дейности

7. Принос към европейския семестър и предстоящите заседания на Европейския съвет
  - Ориентационен дебат  
(Открит дебат съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета)
  - а) Съобщение на Комисията „Годишен обзор на растежа 2014 г.“ и „Доклад за интеграция на единния пазар“
    - Представяне от Комисията
  - б) Европейска промишлена политика
    - Приемане на заключения на Съвета
  - в) Политика за единния пазар
    - Приемане на заключения на Съвета
  - г) Интелигентно регулиране
    - Приемане на заключения на Съвета

## ЗАСЕДАНИЕ НА 3 ДЕКЕМВРИ 2013 г., ВТОРНИК (9,30 ч.)

### КОСМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

#### Обсъждания на законодателни актове

(Открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

8. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Коперник“ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 911/2010 (**първо четене**)  
Междуинституционално досие: 2013/0164 (COD)
  - Общ подход  
10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168  
TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53  
TELECOM 146 REV 1
  
9. Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за подкрепа на космическото наблюдение и проследяване (**първо четене**)  
Междуинституционално досие: 2013/0064 (COD)
  - Доклад за напредъка  
6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83  
COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547  
+ COR1

## НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ

### Обсъждания на законодателни актове

(Открито обсъждане в съответствие с член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

10. Предложения от Комисията за установяване на публично-публични партньорства с държавите членки по член 185 от ДФЕС за съвместно изпълнение на национални научноизследователски програми (**първо четене**)
- а) Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета относно участието на Европейския съюз в Европейската програма за научни изследвания и иновации в областта на метрологията, осъществявана съвместно от няколко държави членки  
Междуинституционално досие: 2013/0242 (COD)  
12372/13 RECH 358 COMPET 576
  - б) Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета относно участието на Съюза в програма за научноизследователска и развойна дейност, осъществявана съвместно от няколко държави членки и насочена към подпомагане на малки и средни предприятия, извършващи научноизследователска дейност  
Междуинституционално досие: 2013/0232 (COD)  
12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210
  - в) Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета относно участието на Европейския съюз във втората програма „Партньорство за клинични изпитвания между европейските и развиващите се страни“, осъществявана съвместно от няколко държави членки  
Междуинституционално досие: 2013/0243 (COD)  
12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596
  - г) Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета относно участието на Съюза в научноизследователската и развойна програма за активен живот и помощ в ежедневието, съвместно предприета от няколко държави членки  
Междуинституционално досие: 2013/0233 (COD)  
12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648
- Общ подход

## Незаконодателни дейности

11. Предложение за решение на Съвета за изменение на Решение 2007/198/Евратом за създаване на Европейско съвместно предприятие за ITER и развитие на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото (\*)  
(правно основание: член 47 от Договора за Евратом)
  - Политическо споразумение  
13253/13 RECH 387 ATO 95 COMPET 617
  
12. Предложения от Комисията за съвместни инициативи в областта на технологиите съгласно член 187 от ДФЕС
  - а) Предложение за регламент на Съвета относно съвместното предприятие „Биотехнологични производства“  
12355/13 RECH 354 COMPET 573 IND 212 ENER 363 AGRI 483
  - б) Предложение за регламент на Съвета относно съвместното предприятие „Чисто небе 2“  
12347/13 RECH 353 COMPET 572 ENV 708 AVIATION 108
  - в) Предложение за регламент на Съвета относно съвместното предприятие ECSEL  
12375/13 RECH 359 COMPET 577 MI 649
  - г) Предложение за регламент на Съвета относно съвместното предприятие „Горивни клетки и водород 2“ (FCH 2)  
12378/13 RECH 360 ENER 364 COMPET 578 ENV 709
  - д) Предложение за регламент на Съвета относно съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства  
12370/13 RECH 357 COMPET 575 IND 213 SAN 272
  - Общ подход
  
13. Иновации в публичния сектор: последващи действия във връзка със заседанието на Европейския съвет от октомври 2013 г.
  - Ориентационен дебат

## Други въпроси

### 14. Вътрешен пазар и промишленост

- а) Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториално лицензиране на правата за използване онлайн на музикални произведения на вътрешния пазар (първо четене)  
Междуинституционално досие: 2012/0180 (COD)
  - Информация от председателството  
(Открито обсъждане съгласно член 7, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета)
  
- б) Европейски патент с единно действие и Единен патентен съд
  - Информация от председателството и подготвителния и специалния комитет
  
- в) Общ регламент за групово освобождаване (ОРГО)
  - Информация от Комисията (по искане на делегацията на Чехия)
    - 
    -
  
- г) Работна програма на предстоящото председателство
  - Информация от делегацията на Гърция

---

(\*) Точка, по която може да бъде поискано гласуване.

---

NB: Моля изпратете до отдел „Конференции“ във възможно най-кратък срок списък на делегатите, които ще вземат участие в заседанието.  
E-mail: [conferences.participants@consilium.europa.eu](mailto:conferences.participants@consilium.europa.eu)

NB: Делегатите, които се нуждаят от едnodневни служебни карти, за да посещават заседанията, следва да се запознаят с док. 14387/1/12 REV 1 във връзка с начина за получаването им.